

R91811



蘇聯是各國人民 和平與安全的堡壘

(蘇聯) 拉夫魯興 庫洛巴托夫著

時代出版社

蘇聯是各國人民和平與安全的堡壘

興 魯 夫 著
托 巴 洛 著
河 清 譯

平

時 代 出 版 社

一 九 五 四 年 · 北 京

И. Лаврухин и А. Куропатов

СОВЕТСКИЙ СОЮЗ—ОПЛОТ МИРА И
БЕЗОПАСНОСТИ НАРОДОВ

Госполитиздат — 1953

內 容 提 要

本書主要是介紹自世界各地赴蘇訪問者的談話，他們把自己在蘇聯的見聞——全體人民熱愛和平而從事建設性的勞動，並與世界各民族建立友好關係——生動地傳達給本國的人民。通過這些事實，揭穿了戰爭販子們妄圖製造國際緊張局勢而却把責任嫁禍於蘇聯的陰謀詭計。這一切都說明了蘇聯人民在共產黨的領導下正舉國一致從事於共產主義建設，說明了蘇聯是世界和平及安全的堡壘。

時 代 出 版 社 出 版

北京市書刊出版營業許可證出字 45 號

(北京東四錢糧胡同十四號)

新 華 書 店 發 行

外文印刷廠印刷 北京第三裝訂生產合作社裝訂

1954年10月北京初版 1954年10月第1次印刷

開本：787×1092 1/32 印張：1-10/32

1—10,060册 28千字

目次

| | | |
|---|-----------------------------------|----|
| 一 | 蘇聯人民正在從事於和平建設並不希望戰爭····· | 五 |
| 二 | 蘇聯沒有以戰爭威脅任何國家····· | 一四 |
| 三 | 蘇聯人民主張與各國人民維持友好關係及和平解決一切國際爭端····· | 二一 |
| 四 | 蘇聯人民相信自己的未來，相信和平力量必能戰勝戰爭勢力····· | 三〇 |
| 結 | 論····· | 三九 |

由於偉大十月社會主義革命的勝利而建立起來的世界上第一個工農社會主義國家，已經存在三十六年了。

蘇維埃國家自建立之日起就提出了和平的口號。和平法令是蘇維埃政權最初的法令。蘇維埃國家在爭取和平與各國人民友好的神聖旗幟之下，生存並發展下來三十多年了。

蘇聯和平的外交政策並不是以暫時的見解而提出的，它是蘇維埃國家的原則基礎和切身利益為根據的。這個政策與蘇維埃國家的國內政策有機地聯系着，並且是它的自然連續。爭取和平——這是共產黨和蘇聯政府在與世界各國的外交關係上的總路線。

蘇聯為爭取和平與各國人民之間的友好而始終不渝地鬥爭，使我國在各國千百萬人民中間享有崇高的威望，博得了他們的熱愛與尊敬。

各國人民關於社會主義國家的真象，關於蘇聯人民的生活了解得越多，他們對蘇維埃國家寄予信賴和尊敬的程度就越大，把它看作一座光芒萬丈的燈塔，照耀着人類步入美好的未來。

蘇聯國際威望的提高，各國人民對社會主義國家的同情與尊敬的日益加深，引起了和平與民主的敵人窮兇極惡的仇視。蘇聯爭取和平的鬥爭和對戰爭販子各種陰謀的揭穿，阻

蘇聯華爾街的老闆及其僕從們把各國人民拖入新的世界大戰裏去。這就是戰爭販子誣蔑蘇聯及其和平政策的原因。

造謠與誹謗的手段，已經成爲戰爭挑撥者的實技了。

戰犯們利用造謠和誣蔑的手段來隱秘自己的萬惡詭計與欺騙人民的這樣的事實，歷史上已有過許多次了。希特勒和戈培爾在組織反人民的血腥戰爭時，曾廣泛地利用了造謠與挑撥的伎倆。

新出現的妄圖統治世界者——美國壟斷資本家——想盡一切方法企圖勝過自己的不幸的先輩。他們操縱着各種刊物、廣播及其他宣傳工具，接連不斷地製造謠言，企圖挑起各國人民之間的憎恨與仇視，推卸製造軍備競爭與國際緊張局勢的責任，妄圖把責任嫁禍於正在爲和平而忘我地、忠實地進行鬥爭的蘇聯及其他各人民民主國家。

揭穿戰爭販子企圖欺騙人民羣衆並隱瞞國際緊張局勢的真正責任者的陰謀詭計，乃是全世界和平擁護者的主要任務之一。

各國人民必須知道誰在渴望和平、誰在製造戰爭的這一真理，惟有這樣才能保衛和平事業，拯救人類免遭新戰爭的災禍。

在揭穿企圖挑起新的世界大戰的美國戰爭販子的萬惡陰謀方面，各資本主義國家的普通人士到蘇聯的旅行具有重大的作用。各國的代表們在旅行期間的所見所聞，以及親身的體會，確信戰爭販子誹謗蘇聯孕育着侵略的意圖並想迫使他國人民接受蘇聯的生活方式是虛偽的宣傳。

戰後年間，有成百上千的人們來訪問我國，他們都是來自世界各國的年齡不同職業各異的人們，他們都是各種不同政治黨派和無黨派的人士。僅在一九四九年應蘇聯各工會的邀請前來我國參觀的就有四十三個外國的工人和工會代表團，一九五一年爲七十九個，而在一九五二年就有一百一十五個代表團。

一九五三年的九個月期間，約有八十個青年代表團應蘇聯青年反法西斯委員會的邀請，從五十個不同的國家來到了蘇聯。

在最近的兩年半期間內（一九五一——一九五二年和一九五三年的六個月），有七百五十六個外國的代表團從六十多個不同的國家來到了蘇聯。他們走遍了我國的每一角落，訪問了各加盟共和國和各自治共和國、二十多個邊區和州、數十個大城市和數百個鄉村、集體農莊、國營農場、科學機關和學校。

對於外來的訪問者給予充分的機會，使他們隨心所欲地能看到他們所希望看到的一切。他們與成千上萬的普通蘇聯人，與黨、政府和工會組織的領導者舉行了會見與談話。那些曾被戰爭販子迷惑一時的外國純樸的人民訪問蘇聯以後，關於蘇聯的生活，共產黨和蘇聯政府的外交政策，究竟是如何地談論呢！

一 蘇聯人民正在從事於和平建設並不希望戰爭

訪問我國的外賓所得出的第一個結論，就是蘇聯人民正在從事於和平建設，並爲防止新的世界戰爭而獻出一切力量。法國冶金工人代表團的團員在自己的聲明中寫道：「我們中間，有着各種不同政治見解的人。某些代表們懷着一些偏見來到了蘇聯——這是受資產階級的刊物和廣播所加緊進行的反蘇宣傳的影響。可是今天在這裏，我們代表團的全體團員對於蘇聯一致表示深切的感謝，並對於它的一貫趨向於和平的意志，它在和平建設方面真正的巨大努力而寄予同情的心理……」

「和平」——我們到處都能聽到這句話。在工廠、製造廠和學校裏——到處都可以看見號召保衛和平的標語和圖畫。蘇聯最高蘇維埃通過了禁止宣傳戰爭的法令。這條法令的本文就懸掛在街頭……我們參觀過斯大林格勒和查坡羅什——這是曾經被戰爭徹底破壞過的城市。我們看到重建這些城市的居民的熱烈情緒。過去曾經身受戰爭痛苦而今正以如此高漲的熱情工作着的人們，完全不可能致力於新的戰爭。」「我們確信：以熱愛和平的精神教育勞動人民的蘇聯政府，就不可能希望並且事實上也不希望戰爭。」

一九五二年，應蘇聯婦女反法西斯委員會的邀請，英國全國婦女大會的代表團在蘇聯

逗留了三個星期之久。在這個代表團的團員中有各種社會地位不同的婦女：家庭婦女、美術家、紡織工人、護士、工會工作者、科學工作者和教師。

外賓們參觀了莫斯科，看到了新的建築、高樓大廈、機關、住宅和莫斯科大學的新大廈。英國婦女代表們參觀過兒童圖書館、學校、產科醫院和少先隊夏令營，到過人民法院、科學實驗室，遊覽過克里姆林宮。他們也曾經到過普通的蘇聯人的家裏。

代表們曾經在莫爾達維亞共和國度過數日之久，在那裏參觀了國營農場和集體農莊。外賓們在該共和國的首都——基森涅夫市參觀了醫院、學校、大學、繪畫陳列館和造酒學校。然後又動身赴斯大林格勒。他們寫道：「不僅是繪畫和古物陳列館（有喬治六世所贈送的寶劍），而且連仍殘留着戰爭痕跡的田野和丘陵，都能够說明斯大林格勒的悲慘而光榮的歷史。我們乘輪船沿着伏爾加河——頓河運河遊玩了一整天，並且對於業已實現的這一規模宏大的技術任務感到驚訝不止。斯大林格勒正在建築新的住宅、新的劇院、新的學校、新的醫院，實際上就等於在破壞到空前未有程度的空地上建立起一座嶄新的城市。年輕的城市建築師以驕傲的心情把他的設計指給我們看，他對於這一切即將付諸實現的信心，給我們留下了一種極深刻的印象。我們參觀了拖拉機製造廠——這是一個出產大量機器的大規模企業。代表們還看過許多其他的東西。」

英國婦女代表團團員們究竟得出一些什麼樣的結論呢？在他們自己的答覆中這樣寫道：「在我們短暫的居留期間內我們的所見所聞，使我們確信蘇聯不希望戰爭。蘇聯的改善物質福利與發展文化的大胆計劃，首先是要要求持久和平。在這個國家裏，全體人民的思

想，從工人和集體農民開始直到與我談過話的、工作在政府機關高級崗位上的工作人員爲止，都一致傾向於和平。在街頭上，在工廠裏，在商店中，在學校裏——到處都可以看到關於和平的標語和口號，上面是這樣地問道：『今天你爲促進和平作了些什麼？』宣傳戰爭是要受到法律制裁的。他們的一切努力都是旨在和平解決西方與東方的糾紛。我們代表團的十二個英國婦女懷着很深的印象離開了蘇聯，我們所得到的印象，不僅限於有關物質福利和文化方面的成就，而且完全相信蘇聯並不是戰爭危險的策源地……當我們回到英國的時候，爲要真實和確切地把我們的印象傳達給英國人民而獻出我們的一切所能。我們將盡一切努力來說服他們，使他們像我們一樣相信蘇聯各族人民是渴望着和平的。」

在自己的祖國敘述在蘇聯所見所聞的真實情況，揭穿戰爭販子的造謠與誣蔑——訪問過社會主義國家的真誠的人們都以此作爲自己的任務。他們有的寫在書上，有的發表演說，有的與熟人會談。他們利用各種機會把蘇聯人的生活及意向報告給本國的人民。

澳大利亞遠離蘇聯有數千公里之遙。但是，相距如此遙遠的國家的人們也來到了蘇聯，爲的是要親眼看看蘇聯人民的和平建設性的勞動，並且回國後把蘇聯的真實情況講述給自己國家的人民。

一九五二年，著名的澳大利亞作家弗蘭克·哈代所寫的「走向未來」一書在墨爾鉢出版了。

弗蘭克·哈代寫道：「蘇聯已伸出了和平與友愛的手——而我們要以緊緊的握手來回答它……」

作者向澳大利亞的讀者發表談話的時候，寫道：「你們可能不會同意我所作出的這一結論：澳大利亞應該走上人民政權和社會主義的道路，但是有一點你們會無條件地同意我的，就是爲了確證戰爭的威脅並不是來自蘇聯，我情願獻出一切力量甚至於犧牲自己的生命都在所不惜。

蘇聯需要和平，爲了保衛和平它將盡到最大的努力。」

一九五三年夏季，應蘇聯總工會中央理事會的邀請，瑞典建築工人代表團來到了蘇聯。

該代表團的一位團員斯維·紹布魯姆寫道：「我們——瑞典建築工人代表團事先就知道赴蘇的旅行可以使我们了解許許多多的事情，而我們所見所聞完全出乎我們的預料之外。我們很難說出：給我們印象最深的是什麼——要知道，我們在社會主義國家逗留的每日，每時所見到的東西，都使我們內心裏產生了一種嶄新的、引人入勝而動人的感覺。

最惹人注目的是蘇聯建設工程的浩大規模。蘇聯首都壯麗的高層建築物使我們驚奇不止。

我們知道：在第二次世界大戰期間斯大林格勒曾經被破壞殆盡。因此，強大工業企業的恢復，以及戰勝希特勒匪軍以後的期間內所實現的大規模住宅及文化——生活機關的建設，在我們——建築工人們——面前形成了一幅絕妙而動人的畫面。

我們的代表團對於蘇聯人民產生了一種非常好的印象。我們不論走到任何地方，到處

會遇到愉快而高興的善良人們，他們熱情地從事於自己的勞動，善於良好地休息和娛樂，熱愛着詩歌、音樂和舞蹈。」

蘇聯人民正在從事於和平建設性的勞動，他們並不需要戰爭。蘇聯人民希望與各國人民和平與友好地共處。關於蘇聯人與世界各國人民（不分他們的種族、政治見解和宗教信仰）建立友好關係的意向，可由訪問蘇聯的一切代表團的談話中得以證實。

一九五〇年五月，墨西哥著名的社會活動家、醫學教授卡爾羅斯·奧布列來我國訪問。他在莫斯科廣播電台向拉丁美洲的人民發表演說時說道：

「我是在這個光榮的國家裏向你們發表演說。

這個國家的人民，過着極端純樸、無限美好、同時具有充分意義的和遠大思想的生

活。爲了反對這樣的人民——建設者而進行戰爭，是毫無理由的。這樣的人民，不但渴望和平，並且爲和平做着重大的貢獻。這樣的人民是憎恨戰爭的……

蘇聯——是各國人民摯的朋友，蘇聯只希望和平。我們決不能受戰爭挑撥者惡意宣傳的欺騙。我們鬥爭的目的是：不讓我們的兄弟姊妹、我們的妻子成爲帝國主義犯罪的同謀者。」

著名的墨西哥人民代表所說的這些真實的、出自內心的言論，不僅表達了墨西哥全體正直人士的真實感情和思想，而且也表達了整個拉丁美洲正直人士的真實感情和思想。肩負起反德寇法西斯戰爭重担的蘇聯人民，渴望着和平並且爲保衛和平並防止新的世

界戰爭而獻出一切。

訪問過我國的外賓們，懷着滿意的心情指出：蘇聯人民爲了祖國的幸福而從事忘我的和平的勞動，給蘇聯人帶來了美好的結果。

意大利全國總工會代表團於一九五三年訪問蘇聯以後，在羅馬發表了一篇聲明，其中說道：「我們由於親眼看見了蘇聯人民是怎樣在生活 and 勞動，他們的物質福利和文化水平是怎樣地在提高，他們以空前未有的速度實現這些大規模的和平建設，我們完全明白了：不論是在莫斯科和斯大林格勒，或是在羅斯托夫所喊出的口號『各國人民之間和平萬歲！』時所表示的那種熱情的主要原因。」

由於共產黨和蘇聯政府的和平政策，蘇聯各族人民在短暫的期間內恢復了曾被佔領者破壞的地區。蘇聯人民的物質福利和文化水平無比地提高了。

從一九四七年起，蘇聯的日用品的價格已經降低了六次。

由於國家零售價格自一九四七至一九五二年期間降低了五次，一九五二年的食品和工業產品的價格，就比一九四七年第四季度平均降低了一倍。

從一九五三年四月一日起，食品和工業產品的國家零售價格已經實行第六次降低。實行第六次降低價格以後，蘇聯勞動人民在一九四七年能夠買到一公斤麵包的錢，現在則可以買到二·五公斤麵包；以前能買一公斤的肉，現在則可以買到二·四公斤；以前能買一公斤的奶油，現在則可以買到二·四公斤；以前能買一公斤的通心粉，現在則可以買到二·三公斤；以前能買一公斤的馬鈴薯，現在則可以買到二·二公斤；以前能買一公斤的

水果，現在則可以買三公斤。

有鑑於此，就不防提出世界工會聯合會總書記賽揚在世界工會第三屆大會上所引證的比較表。這個比較表說明蘇聯的主要食品的價格的降低，而在實行「冷戰」政策和軍備競賽的國家的主要食品價格則提高了。

| | 蘇聯 | 美國 | 大不列顛 | 法國 |
|----------|------|------|------|-------|
| 麵包..... | — 六一 | 十 二八 | 十 九〇 | 十 一〇八 |
| 植物油..... | — 五八 | 十 二六 | 十 三五 | 十 八八 |
| 奶油..... | — 六三 | 十 四 | 十 二五 | 十 九二 |
| 牛乳..... | — 二八 | 十 一八 | 十 三〇 | 十 七四 |
| 糖..... | — 五一 | 十 六 | 十 三五 | 十 二七六 |

(百分比)

一九五二年，這一對比就更加尖銳了。一九五三年四月，蘇聯所實行的降低物價，與一九四七年比較，麵包降低了百分之六十五，肉降低了百分之六十六，油降低了百分之六十七，糖降低了百分之五十六。不論在法國或是美國，主要食品的價格已經逐漸上漲，而

大不列顛已經提高了百分之十左右。

外賓們很興奮地稱贊蘇聯人民保衛世界和平並防止新的世界戰爭的不可動搖的決心。冰島的工程師奧斯卡爾·畢亞爾納索寫道：「蘇聯人過着美好的生活。他們的文化達到了高度的水平。這是幸福的人們，他們對於未來沒有任何懷疑、顧慮和恐懼，而在我們西歐各國，這已經成了一種普遍的現象。他們對於未來充滿着信心。」

他們獻出全部力量來建設並發展自己的社會，改善自己的生活條件以及提高自己的文化水平……這無疑地就需要花費全國人民的力量。怎麼能夠說這樣的人民還在準備戰爭呢！況且，如果說要發動新的戰爭，那末所有的工作都是毫無意義的了。蘇聯的整個經濟建築在確信世界和平將會保持住的基礎上。」

日本著名的社會活動家、「加強國際和平」斯大林國際獎金獲得者大山郁夫教授，於一九五三年訪問蘇聯以後也曾經指出：蘇聯人民堅信保衛和平是有可能的。

大山郁夫教授寫道：「在莫斯科，我們看到了偉大的歷史性的事蹟。我們參觀了對於全人類具有重大意義的各種建設工程。首先使我們感到驚奇的就是它們的規模龐大。但是給予我們印象最深刻、強烈的却是這些建設工程是在確信和平事業必定勝利的基礎上進行的這一事實。當你來到這些地方並四下展望過以後，你就會立刻感到甚至連大街小巷都瀰漫着和平的氣息。」

我還想要說的就是：當我們短期間地熟習了蘇聯人民的生活以後，將多年來瀰漫在資本主義世界有毒的空氣中正如傳染性桿狀菌不知不覺地鑽入人體裏去的一切，擺脫得一乾

決繼續保衛和平的鬥爭。」

這就是訪問過蘇聯的人所作的結論，他們所說的都是自己親眼看到的事實。

二 蘇聯沒有以戰爭威脅任何國家

每個蘇聯人的心裏都產生了這樣一個合乎情理的問題：「蘇聯的威脅」、「蘇聯的侵略意圖」等神話都是從哪裏來的呢？這是誰捏造的，又是誰在傳播着呢？

爲了回答這個問題，就必須提到一些歷史事實。大家都知道，在策劃第二次世界大戰的期間，當德國法西斯分子和日本軍國主義者醞釀爭奪世界霸權的冒險計劃並策劃反人類的血腥戰爭的時候，他們就大聲疾呼「共產主義的威脅」而把自己的陰謀詭計說成爲非常重要的「防禦」措施。

於是，戰爭販子達到了欺騙人民的目的，發動了世界大戰。但是，現在要想這樣作就非常困難了。人們還清清楚楚地記得他們在第二次世界大戰時期所經受的災難與痛苦。他們永遠也忘不了蘇聯人民爲了撲滅在歐洲、亞洲和非洲燃燒了六年之久的戰火而進行正義的忘我的鬥爭。

衆所周知，英勇的蘇聯人民對於戰勝德國法西斯和日本軍國主義的事業作了極大的貢獻。甚至蘇聯的敵人也不得不承認：如果不是在莫斯科、列寧格勒及斯大林格勒城郊、高加索、奧勒爾城郊及庫爾斯克戰役擊潰希特勒匪軍，如果沒有解放華沙、布加勒斯特、索非亞、貝爾格萊德、布拉格和柏林的會戰，要想戰勝法西斯軍隊是不可能的。